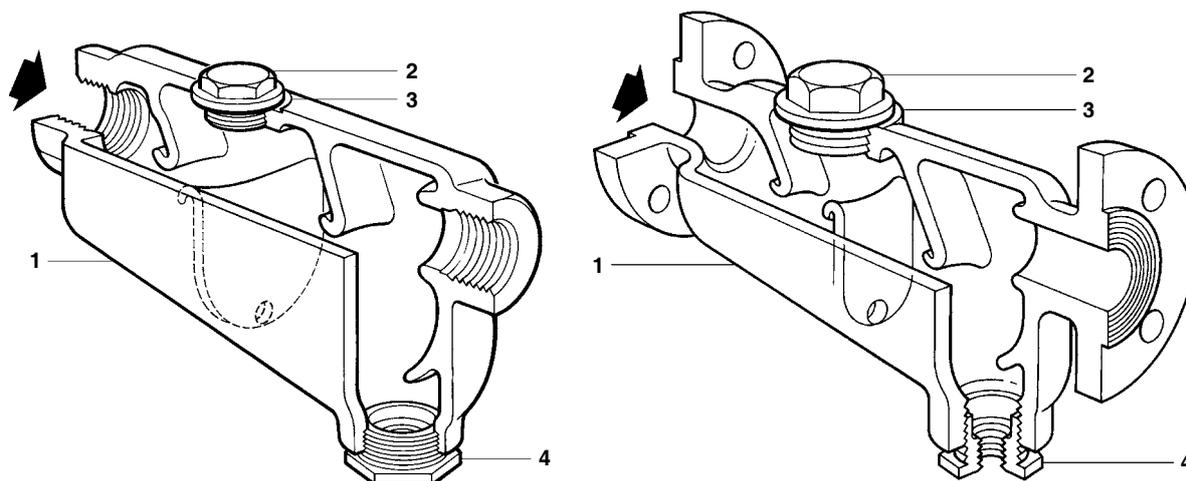




# spirax sarco

TI-P023-25  
ST Ed. 3 IT - 2007

## Separatori di condensa serie S12 e S13



### Descrizione

I separatori di condensa serie S12 e S13 sono costruiti con corpo in ghisa sferoidale e previsti per la rimozione dei trascinamenti liquidi e delle nebbie presenti nelle linee di distribuzione vapore, aria compressa ed altri fluidi gassosi.

### Normative

Questi separatori sono conformi ai requisiti della Direttiva Europea per Apparecchiature in Pressione 97/23EC.

### Certificazioni

I separatori di condensa sono fornibili con un "Typical Test Report" (Rapporto Rappresentativo delle Prove Effettuate) redatto dal costruttore.

**Nota:** ogni eventuale esigenza di certificazione o collaudo deve essere definita in sede d'ordine.

### Versioni

- S12 esecuzione con attacchi filettati
- S13 esecuzione con attacchi flangiati

### Attacchi e diametri nominali

Filettati femmina UNI-ISO 7/1 Rp, gas (standard)

Filettati femmina ANSI B1.20.1, NPT (a richiesta)  
DN 1¼", 1½" e 2"

Flangiati EN 1092 PN 16 e PN 25

Flangiati JIS KS 10K e KS 20K

DN 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, e 200

Scarico filettato femmina UNI-ISO 7/1 Rp, gas o NPT

### Materiali

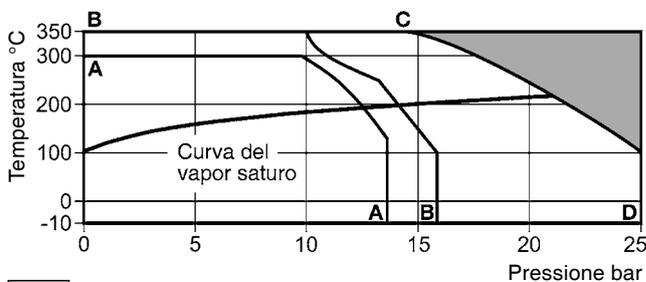
N°	Denominazione	Materiale	Designazione
1	Corpo	Ghisa sferoidale	DIN 1693 GGG40 ASTM A395
2*	Tappo	Acciaio C	1.0460 (C22.8)
3*	Guarnizione tappo	Grafite lamellare rinforzata	
4	Bussola di riduzione	Acciaio C forgiato	ASTM A 105

\* Non previsti per versione S12 DN1¼" e 1½".

### Condizioni limite di utilizzo

Condizioni di progetto del corpo		PN 25
PMA - Pressione massima ammissibile	@ 100°C	25 bar
TMA - Temperatura massima ammissibile	@ 14 bar	350°C
Temperatura minima ammissibile		-10°C
PMO - di esercizio per vapore saturo	Pressione massima JIS.KS 10K	12,3 bar
	PN 16	13,7 bar
	PN 25, JIS.KS 20K e filettati	21,3 bar
TMO - massima di esercizio	Temperatura JIS.KS 10K @ 10 bar	300°C
	PN 16 @ 10 bar	300°C
	PN 25, JIS.KS 20K e filettati @ 14 bar	350°C
Temperatura minima di esercizio		-10°C
Progettati per una pressione di prova idraulica a freddo di	JIS.KS 10K	20,4 bar
	PN 16	24 bar
	PN 25, JIS.KS 20K e filettati	37,5 bar

### Diagramma pressione - temperatura



Area di non utilizzo

- A - A Esecuzione flangiata JIS 10K
- B - B Esecuzione flangiata EN 1092 PN 16
- B - C - D Esecuzione flangiata EN 1092 PN 25, JIS.KS 10K e filettata

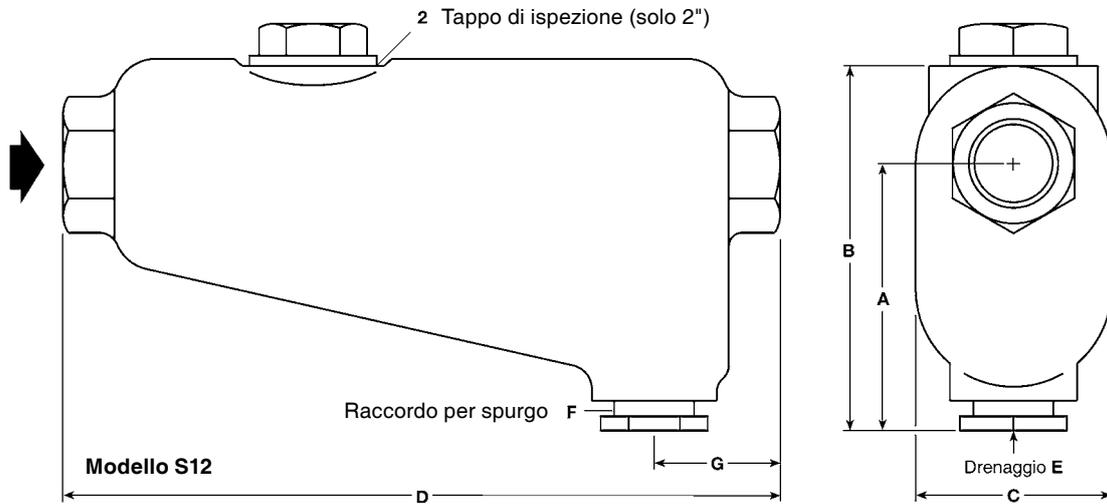
**Nota:** le condizioni massime di esercizio possono essere limitate dal rating delle flange adottate.

**Dimensioni** approssimate in mm, **pesi** in kg e **volumi** in l  
**Modello S12**

DN	A	B	C	D	E	F	G	Peso	Volume
1½"	111	156	89	304	½"	1"	60	9,0	1,5
1¼"	111	156	89	304	½"	1"	60	9,0	1,5
2"	146	205	117	397	½"	1"	71	17,0	3,2

**Coppie di serraggio consigliate**

Particolare	DN	o mm		Nm
2	2"	46	M56	150 - 165

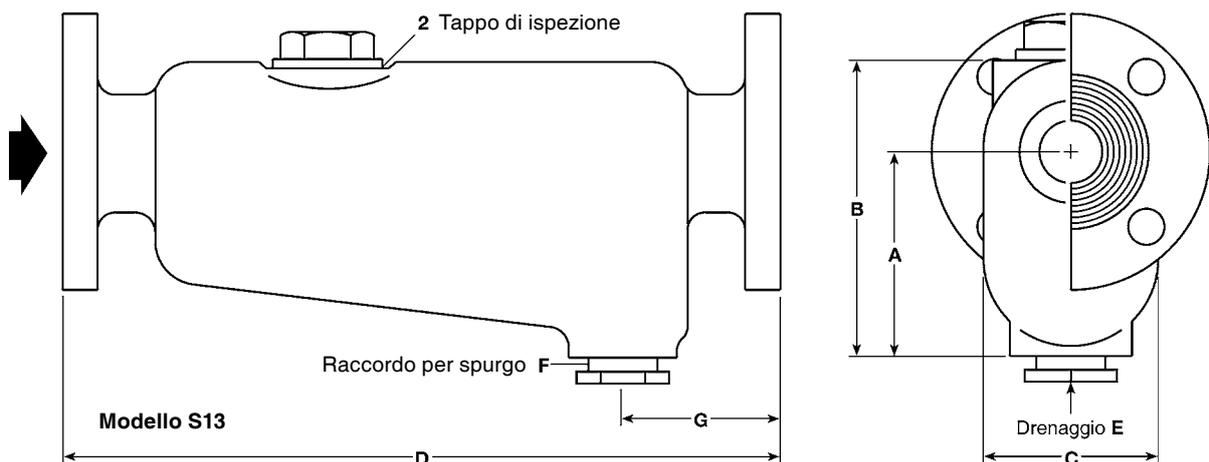


**Modello S13**

DN	A	B	C	D	E	F	G	Peso	Volume
40	111	156	89	365	½"	1"	94	14,0	1,6
50	146	205	117	456	½"	1"	98	25,0	3,2
65	178	249	146	406	¾"	1½"	98	28,0	4,6
80	178	252	152	483	1"	1½"	98	36,0	6,5
100	223	315	197	692	1"	1½"	118	60,0	13,5
125	226	397	381	706	1"	1½"	121	128,0	38,0
150	226	397	381	706	1"	1½"	121	130,0	42,0
200	308	502	426	762	1½"	1½"	140	190,0	68,0

**Coppie di serraggio consigliate**

Particolare	DN	o mm		Nm
2	40	46	M56	150 - 165
	50	46	M56	150 - 165
	65	46	M56	150 - 165
	80	60	M72	190 - 210
	100	60	M72	190 - 210
	125	60	M72	190 - 210
	150	60	M72	190 - 210
	200	60	M72	190 - 210



### Come specificare

Separatore di condensa Spirax Sarco S13 con corpo in ghisa sferoidale ed attacchi flangiati EN 1092 PN 25 DN50.

### Informazioni per la sicurezza, l'installazione e la manutenzione

Per istruzioni dettagliate fare riferimento al manuale Istruzioni di installazione e manutenzione IM-P023-55 fornito unitamente agli apparecchi.

#### Nota per l'installazione

Il separatore deve essere installato su tubazioni orizzontali con il foro di drenaggio posizionato inferiormente. Per assicurare un pronto ed efficiente drenaggio del liquido separato occorre prevedere a corredo l'installazione di un adatto scaricatore automatico di condensa collegato all'attacco di drenaggio (E).

#### Smaltimento

I separatori S12 ed S14 sono realizzati in ghisa sferoidale ed acciaio al C e sono pertanto totalmente riciclabili. Non si ritiene che esista un pericolo ecologico derivante dal loro smaltimento purchè vengano prese le opportune precauzioni.